

國立東華大學教學卓越中心
112-1 三創教學課程成果報告書

計畫主持人:張滢之

單位:花師教育學院教育與潛能開發學系

目錄

壹、112-1 期末成果報告確認-----	3
貳、執行成果總報告-----	4
參、附件-----	7

**國立東華大學-三創教學課程
112-1 執行成果報告書確認表**

課程/學程名稱：多元文化與空間		
授課教師：張滢之		
服務單位：教育與潛能開發學系（多元文化教育碩博班） / 助理教授		
班級人數：9 人（四位博士生，四位碩士生，一位大四生）		
勾選	繳交項目	說明內容
X	本確認表	請確實填報，以俾利核對
X	執行成果總報告表-電子檔 (Word)	字型：標楷體（中文）； Times New Roman（英文） 行距：單行間距 字體大小：12 號字
X	活動記錄表	當期程全部活動紀錄，如講座、參訪、期末成發展等
X	本年度活動照片（原檔）	精選 8-20 張即可 (請將檔案另外上傳並控制在 20 MB 以內以便日後回報教育部)

- 繳交期末成果報告時，請確認繳交項目是否齊全
- 本年度所有受補助課程/學程之成果報告，將上述資料匯集成冊(封面、目錄、內容、附件)，做為本期成果報告書
- 若有相關疑問，請與承辦人郭心怡助理聯繫
(#6591; imyeee@gms.ndhu.edu.tw)

三創課程-執行成果總報告

單一課程

一、課程內容特色

本課程與授課教師長期合作的卓溪登山協會合作，以卓溪瞭望台文化環境教育場域為主體，透過講師行前演講和兩次（一次過夜）實地田野踏查，讓學生進入山林與族人互動，結合課程的人文地理內容和學生專長（多元文化教育所碩博士生背景豐富，除了各層級學校教師、部落工作者，此次修課同學亦有博物館策展人及登山嚮導），希望能與在地對話和協作，參與由「拉庫拉庫流域布農族舊社溯源與重塑計畫」開啟，布農族人重返祖居地的長期運動，一起建構在地知識和文化實踐的論述和研究。

特色：

- 以重複的實際田野參訪，建立教育工作者對多元文化的辨識、認知與理解。
- 有意識的處理常見研究生 / 者與部落間的權力不對等，研究者赴部落蒐集資料、族人被動回應的單向關係，課程強調多項賦能，創造安全信任的對話關係與環境，讓學生與部落族人對討論和議題有貢獻和收穫。
- 期末團體作業要求強調符合 / 回應在地協作團體議題與需求，一方面落實多元文化教育工作者聆聽和同理的能力，另一方面為協作團體累積研究和在地知識生產的能量。

二、特殊創意/活動規劃

本課程安排兩次長達三天的山林田野，並邀請登山協會成員參與教室課堂內讀本討論，以及期末報告回應，強調部落與研究對在地議題看見的貼近度，相互學習共同產出教學成果。

課程規劃和教學模式以創新和創生兩概念為主。創新部分，由於授課教師長期參與原住民族議題，非常重視學者 / 學生與部落互惠互相學習的夥伴關係，有鑒於常見帶學生進入部落田野時不平等的權力關係，特別要求符合倫理的田野實作。因此課程規劃除了邀請族人演講和在地導覽，期末報告亦邀請族人現場聆聽與回饋。在教學方面，讀本選擇特別注重原住民研究者之著作，也鼓勵非原民籍學生透過反身性思考，建構知識和實踐共享的可能性。

創生部分，與卓溪登山協會合作的初衷在於建立學術論述，讓更多族人能會到祖居地透過各種文化、教育、戶外活動等面向支持在地生活。在台灣興起在地創生的當下，如何以地方為單位，透過跨領域、跨部門和跨族群的協作，是本課程實作的重要課題。

<h3>三、教學策略/教學方法</h3>
<p>教學策略主要為引導同學進入布農族山林世界，從觀察、紀錄和與族人對話中，以小組思考發掘問題，在第一次山行後撰寫填寫筆記並提出期末報告主題，第二次山行間與卓溪登山協會成員討論其觀察與期末計畫可行性並作調整。第二次田野過程中反思與調整方向，期末報告產出要求符合在地需求。</p>
<h3>四、課程/學程相關產業分析</h3>
<p>修課同學多為現在與未來教育工作者，在台灣社會整體多元文化意識提升過程中，但是教師在培訓和日常工作中，族群、性別與階級等議題上缺乏深入體悟和具體認識，也鮮少有機會進入部落實際學習。因此，本課程提供教育工作者，脫離抽象和主觀經驗，實地進入場域，從空間論述中理解文化與知識生成與環境關聯，並在山行間實際與跨族群的夥伴有密切交流和溝通的機會，是最實際上理解多元文化與差異等課題的經驗。</p>
<h3>五、整體活動執行成果效益</h3>
<ul style="list-style-type: none"> ● 修課同學多為教育工作者（學校、博物館與部落），透過三天扎實山林經驗與族人互動，對於多元文化認知大幅超越課堂透過讀本討論或演講之方式。 ● 多元文化 <p>【質化指標】（對應當初申請計畫之預期成果）</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 與卓溪登山協會在山行前、山上與下山後的在地議題的 ● 同學報告產出，有幫「卓溪瞭望台」場域以布農命名邏輯和智慧並且符合未來經營創造新價值的地名討論、讓在地學童到瞭望台文化體驗申請經費的計畫說、平地人上山想像與實際身體經驗的對比（想像中的廁所跟山上的廁所哈哈）可以把行前準備翻譯給其他平地人理解、林務局巡山員的經驗，還有從黑暗旅遊觀念（納粹集中營遊程）帶出對瞭望台場域作為多種價值、歷史和經驗對話反思空間的討論。 ● 期末報告回饋卓溪登山協會理事會獲得熱烈迴響，也擾動協會透過外部觀點的思考，協會相當肯定之後課程協作的機會。 <p>【量化指標】（對應當初申請計畫之預期成果）</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 卓溪瞭望台田野參訪 2 次，共 3 日 ● 產出回應在地議題的報告 6 份 ● 具有高度反身性及深刻體悟文化差異之田野筆記共 18 筆
<h3>六、多元評量尺規</h3>

修課同學之期末作業評分考量除了基本學術格式、論述能量和文獻回顧，亦考慮族人回饋與連結在地議題之緊密性。

七、學生整體意見與回饋（整體活動滿意度、文字意見回饋等）

- 學生期中評量：創意 4.88/5，創生 4.88/5，創新 4.94/5
- 同學在期中、田野筆記和期末報告中，一致認同與部落協作開拓教育和理解文化差異之深刻體悟。

八、檢討與建議

帶領同學山林田野調查有其挑戰性，主要為安全考量和經費不足（授課教師另外透過其他計畫經費支應），山行高度不確定性及無法事先預期同學體力和精神上的負擔。期末與同學（各式教育工作者）討論以山林或布農知識作為教育場域之特殊性和教學策略，同學熱烈肯定其價值與意義，亦討論授課者所得承擔行政溝通作業之時間成本、經費來源和安全責任等，為意外的課程收穫。

九、與本課程相關成果報導、競賽獲獎或研討會發表

無

十、活動精彩剪影（請檢附二至四張活動照片，並予以簡述）



12/2-3 日卓溪山瞭望台第二次田野參訪。登山小白期末報告探討想像中山行與實際經驗之差異。	山坡地農業與經濟活動認識。
--	---------------

附件一

活動紀錄表

附件一

活動紀錄表

活動主題	卓溪山瞭望台田野踏查
活動時間	_2023_年_10_月_19_日 _9_時_0_分 至 2023_年_10_月_19_日 _17_時_0_分
活動地點	卓溪山瞭望台
主講人	卓溪登山協會
參與人數	12
活動內容	<ul style="list-style-type: none"> ● 活動進行方式與內容 <ul style="list-style-type: none"> 0900 玉里火車站集合 09:30-12:00 移動前往瞭望台，沿途導覽山坡經濟、隘勇線、民族植物 12:00-13:00 午餐時間 13:00-16:00 田野時間 16:00-17:00 下山 ● 山上討論議題 <ul style="list-style-type: none"> • 卓溪山清八通關、日治隘勇線、卓溪山瞭望台 • 卓溪登山協會介紹 • 卓溪山瞭望台經營理念與困境

<p>活動回饋 與 成效</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 意見與回饋 <ul style="list-style-type: none"> • 山行前準備不到現場都很難確實理解 • 文化、語言、價值觀和生命經驗差異的訴說與聆聽 • 跨族群關係建立的可能性與挑戰
--------------------------	---

活動剪影(請檢附二至四張活動照片，並予以簡述)



山行前祭告。



隘勇線歷史與地點說明。



瞭望台周遭說明。



與嚮導對話。

● 以上表格不敷使用時請自行增減

<p>活動主題</p>	<p>卓溪山瞭望台田野踏查</p>
<p>活動時間</p>	<p>_2023_年_12_月_2_日 _9_時_0_分 至 2023_年_12_月_3_日 _17_時_0_分</p>

活動地點	卓溪山瞭望台
主講人	卓溪登山協會
參與人數	15
活動內容	<p>● 活動進行方式與內容</p> <p>日期 12/02 (六)</p> <p>0930 玉里火車站集合 09:30-12:00 移動前往瞭望台 自行開車請將汽車停放車站停車場， 統一搭乘接駁車上山。 12:00-13:00 午餐時間 自行準備午餐及飲用水 1000cc (麵包、飯糰、營養口糧) 13:00-16:00 田野時間自備田野手冊 16:00-18:00 晚餐製作及享用 18:00-20:00 夜間故事對談 20:00 自由休息</p> <p>日期 12/03 (日)</p> <p>0700 起床 0700-0830 製作早餐及享用 09:30-12:00 卓溪山 周圍認識 12:00-13:00 午餐時間 13:00-14:00 分享與回饋 14:00-15:00 收拾善後 15:30-16:30 下山回程 17:00 玉里火車站解散</p> <p>● 山上討論議題</p> <ul style="list-style-type: none"> • 對原住民族文化的想像 • 教育體系對於原住民族學生污名和刻板的討論 • 太魯閣、布農、阿美與泰雅族不同世代部落青年的交流 • 登山者與在地生活者對山林的想像 • 布農族博士生觀察外人對自身文化與教育方式的反思 • 山坡經濟與族人生活

<p>活動回饋 與 成效</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 意見與回饋 <ul style="list-style-type: none"> • 同學（包括教師與未來教師）非常肯定這堂課的社會實踐意義與文化學習 • 第一次與第二次田野的關係：規劃一年課程？ • 山林田野踏查的不可預測性 • 協作夥伴關係建立與溝通
--------------------------	--

活動剪影(請檢附二至四張活動照片，並予以簡述)



黃藤採集教學。



上山前圍圈整隊說明。



山林間行走。



瞭望台介紹。

● 以上表格不敷使用時請自行增減